עבת פרשת נה תשס"ו Vol. 3 No. 10

## 17, 18 OR אברבות IN שמונה עשרה

The fact that we still call שמונה עשרה by a name that translates to the number 18 and do not call it השע עשרה which represents the number of ברכות that it actually contains is surprising. The wonder grows when we consider that according to the following גמרא both the first 18 ברכות and the 19th ברכות were composed in the same era; while רבן was the head of the סנהדרין and the 19th מבליאל.

תלמוד בבלי מסכת ברכות דף כח' עמוד ב'–תנו רבנן: שמעון הפקולי הסדיר שמונה עשרה ברכות לפני רבן גמליאל על הסדר ביבנה. אמר להם רבן גמליאל לחכמים: כלום יש אדם שיודע לתקן ברכת המינים? עמד שמואל הקמן ותקנה, לשנה אחרת שכחה.

The לבוש תכלת explains why the name remained ישמונה עשרה:

אורח חיים סימן קכב'–ואף על פי דתשע עשרה הם, קורין אותן תפלת שמונה עשרה, מפני שמתחלה לא תקנו רק שמונה עשרה ברכות, כי ברכת המינים לא תקנו המאה ועשרים זקנים, ואחר כך בימי רבן גמליאל נתרבו המינים והוסיף לתקן ברכת המינים שיאבדו מהרה וקבעוה בין אלו ברכות התפלה (ברכות דף כח' עמוד ב') אבל השם הראשון שלא היו אלא שמונה עשרה לא זז מפי הבריות וקראוהו תפלת שמונה עשרה.

The statement that השם הבריות מפי הבריות שלא שמונה עשרה לא זו מפי הבריות confirms that the היו אלא שמונה עשרה לא זו מפי הבריות is among those who believe that a prayer consisting of 18 עברבות was well known to the general public before the time of רבן גמליאל.

There may be a much simpler explanation as to why the name שמונה עשרה continued after the composition of the ברכת המינים. In 'גוסה ארץ ישראל, even after the addition of ברכת המינים, the number of שמונה עשרה in ממונה עשרה continued to be eighteen. The of ברכות of ברכות and בונה ירושלים were combined. Here is one version of that = 1000

רחם ה' אלוקינו ברחמך הרבים עלינו ועל ישראל עמך ועל ירושלים עירך ועל ציון משכן כבודך ועל מלכות בית דויד משיחך ועל היכלך ועל מקדשך ועל מעונך ברוך אתה ה' אלקי דויד בונה ירושלים<sup>2</sup>.

<sup>1.</sup> After the destruction of the בית המקדש two versions of the סידור developed; one in ארץ ישראל and one in בבל. After the Tenth Century, the areas that followed נוסה ארץ ישראל slowly dwindled until it lost all of its adherents.

<sup>2.</sup> The source for this ברכה is the journal קבץ על יד which publishes material uncovered by scholars from handwritten manuscripts. The article which includes a complete version of שמונה עשרה according to נוסה ארץ ישראל was written by Uri Ehrlich and appears in volume 18 page 18.

That there was a practice to combine the ברבות of דוד and את צמה and בונה ירושלים can seen from the following:

תוספתא מסכת ברכות (ליברמן) פרק ג' הלכה כה'-שמונה עשרה ברכות שאמרו חכמים כנגד שמנה עשרה אזכרות שבהבו לה' בני א-לים; כולל של מינים בשל פרושין ושל גרים בשל זקנים ושל דוד בבונה ירושלם; אם אמר אלו לעצמן ואילו לעצמן יצא.

The practice of combining the ברכות of דוד את צמח דוד and בונה ירושלים led Ismar Ellbogen to argue in his book Jewish Liturgy, A Comprehensive History, that in נוסה ארץ, at first there were only 17 מרכת המינים, at first there were only 17 ברכות the number of ברכות reached eighteen. He supports his argument with the following מדרש:

במדבר רבה (וילנא) פרשה יח', כא'–(הושע יד) כל תשא עון וקח <u>טוב</u> ונשלמה פרים שפתינו; אמרו ישראל רבש"ע בזמן שבית המקדש קיים היינו מקריבים קרבן ומתכפר ועכשיו אין בידינו אלא תפלה, <u>טו"ב</u> בגימטריא י"ז, תפלה י"ט ברכות? הוצא משם ברכת המינין שתקנוה ביבנה ואת צמח דוד שתקנו אחריו על שום (תהלים כו) בחנני ה' ונסני. Ellbogen finds further support in the following :גמרא

תלמוד ירושלמי מסכת ברכות פרק ד דף ח מור א /ה"ג–אמר ר' חונה: אם יאמר לך אדם שבע עשרה אינון אמור לו של מינין כבר קבעו חכמים ביבנה.

רבי אליעזר הקליר that קרובות that קרובות רבי אליעזר הקליר הקליר שחרית וחזרת הש"ץ, one finds that רבי one for reading during מחרית וחזרת הש"ץ, one finds that אליעזר הקליר composed a קרובה for every ממונה עשרה וו ברכה except for the ברכה סל ממונה עשרה הקליר אליעזר הקליר אליעזר הקליר to compose a מת צמח דוד for the את צמח דוד of קרובה for the אליעזר הקליר demostrates that at the time that את צמח דוד for the ברכה אליעזר הקליר אליעזר הקליר את צמח דוד of ברכה את צמח דוד because no version of ברכות that שמונה עשרה has been found that contained only 17

את צמח דוד was ברכה משנים? Scholars argue that the 19th ברכה was את צמח דוד was מחל מחל ברכת המינים מסכת ברכות וחוספתא quoted above supports the position that some had the custom to combine the ברכה of שמינים with שולים with מושלים and that some had the practice of combining את צמח דוד as a part of the ברכה of ברכה מדרש at quoted above clearly asserts that the ברכה מדרש was composed after נוסח ארץ Certainly for those who lived in areas that initially followed מדרש, the separate מחנה עשרה of ממלכה את צמח דוד of ברכה added to שמונה עשרה.

## בעד רפואה שלמה לתמר מירל בת ריעקל

עסו. 3 No. 10 שבת פרשת נה תשס"ו

## TRANSLATION OF SOURCES

רתלמוד בכלי מסכת ברכות דף כח' עמוד ב'. The Rabbis learned: Shimon, the flax dealer, put into order 18 Brachot in the presence of Rabban Gamliel in Yavneh. Rabban Gamliel said to them: is there not someone who knows how to compose the Bracha against the apostates? Samuel, the small one, arose and composed the Bracha. By the year after, the Bracha was forgotten.

לבוש תכלת אורה חיים סימן קכב'-Although there are 19 Brachot in Shmona Esrei, the prayer is still called Shmona Esrei, because at first it was composed with 18 Brachot. The Bracha concerning the apostates was not composed by the Men of the Great Assembly. Afterwards in the time of Rabban Gamliel, the number of apostates grew significantly. Rabban Gamliel added to Shmona Esrei a Bracha concerning the apostates that the apostates be soon eliminated and they set it among the Brachot of Shmona Esrei. However the prayer's original name, that there were Shmona Esrei Brachot, never left the vocabulary of the people and so they continued to call the prayer, Shmona Esrei (18).

ליברמן) פרק ג' הלכה כה'. The number 18 Brachot was established by the Sages representing the 18 times that G-d's name appears in the Psalm that begins: Havu L'Ashem Bnai Ailim. It is acceptable for one to include the message of the Bracha concerning the apostates with the Bracha concerning the Perushim (Al Hatzadikim) or the Bracha concerning the garim with the Bracha concerning the elders<sup>3</sup> and the Bracha concerning the Kingdom of David (Et Tzmach) with the Bracha of Boneh Yerushalayim; if one separated these themes into separate Brachot, he fulfilled his obligation.

רבה (וילנא) פרשה יח׳, כא׳ The verse: Kol Tisa Avon V'Kach Tov V'Nishalma Parim Siphaseinu is explained as follows: The Jewish people said to G-d: G-d, when the Temple was functioning, we would bring sacrifices for atonement. Now all we have is prayer. This explanation was given based on the gematria of the word: Tov (17). But Shmona Esrei has 19 Brachot? Deduct from the 19 Brachot the Bracha for the apostates that was composed in Yavneh and the Bracha of V'Es Tzemach Dovid which was composed after that based on the verse in Psalms 26: B'Chononi HashemV'Nasani (Test me O' Lord and try me).

תלמוד ירושלמי מסכת ברכות פרק ד דף ח טור א /ה"ג-Rav Chuna said: If someone tells you: there are 17 Brachot in Shmona Esrei, tell them that the Sages already composed the Bracha concerning the apostates while still in Yavneh.

<sup>3.</sup> That is our current practice in the Bracha of Al Hatzadikim.